



la semaine à radio-canada

DU 30 MAI AU 5 JUIN 1964 / VOL. XIV, NO 36
« ULYSSE ET OSCAR » / VOIR ARTICLE EN PAGE 14

en évoquant
ses souvenirs,
Jean Cocteau
ressuscite
cinquante années
de vie
parisienne

● Jean Cocteau n'est plus mais son oeuvre demeure. Poèmes, romans, nouvelles, drames et comédies, films, dessins et « mots » perpétuent le souvenir du génial touche-à-tout devenu, à l'âge de la retraite, « l'enfant terrible de l'Académie française ». On cite justement comme un de ses derniers traits d'esprit cette réplique narquoise à un général américain qui lui demandait en lorgnant son habit vert : « Infanterie ou artillerie ? » « Non, de répondre Cocteau, génie. »

Six mois avant sa mort, déjà affaibli, il acceptait de recevoir à son appartement du Palais Royal à Paris une nombreuse équipe de cameramen et de techniciens de la R.T.F. venue filmer des entretiens pour la série *Portrait-souvenir*. Cette très belle émission, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront la voir, le jeudi 4 juin à 11 heures du soir, sous le titre de *Hommage à Cocteau*.

On peut lire dans la revue parisienne *Télé 7 jours* du 18 janvier 1964 : « Posé sur le bras d'un fauteuil comme un oiseau sur une branche, très frêle dans la lumière, ses longues mains croisées sur les genoux, Jean Cocteau regardait fixement la caméra qui ronronnait devant lui : « On m'a presque traîné de force devant cet appareil, disait-il. Je n'aime pas les machines et elles me le rendent bien. » Et je suis gravement malade... » Pourtant les machinistes présents à cet enregistrement ont gardé de Jean Cocteau le souvenir de l'homme le plus courtois, le plus aimable qu'ils aient jamais rencontré. Malgré sa répugnance, Cocteau avait accepté de tourner cette émission en témoignage d'une longue amitié, celle qui le liait à Roger Stéphane venu personnellement l'interviewer pour ce *Portrait-souvenir*, titre qu'il devait à Cocteau d'ailleurs. Bien plus, Jean Cocteau ne s'était pas contenté de lui céder un titre, ni même de figurer à l'émission de Roger Stéphane. Il lui en avait, en plus, tracé lui-même le plan. En cinq pages de notes remplies de son écriture fiévreuse où il avait divisé ce qu'il voulait dire en quatorze parties. »

De la *Lampe d'Aladin*, son premier poème, à l'Académie française, Jean Cocteau ressuscite au cours de cette

émission un demi-siècle de la vie d'un poète. Simplement, familièrement, tour à tour sérieux et légèrement moqueur, Jean Cocteau offre aux téléspectateurs le régal d'un long monologue rarement interrompu par la voix de Roger Stéphane. Le poète nous dit pourtant dès les premières images du film : « Je ne voudrais pas que l'on dise de cet entretien avec vous ce que Baudelaire disait de son entrevue avec Victor Hugo : « Dès mon arrivée il s'est lancé dans un de ces longs monologues qu'il appelle conversation. »

Si l'auteur des *Fleurs du mal* s'ennuyait avec l'auteur des *Misérables*, les téléspectateurs sont assurés de ne pas s'ennuyer avec l'auteur des *Enfants terribles*.

De sa voix légèrement voilée avec parfois de petits accents pointus, Cocteau évoque devant nous tant de beaux souvenirs, tant de figures aujourd'hui disparues, tant d'oeuvres célèbres, tant de vies qui ont fait cinquante ans de vie parisienne que l'auditeur est charmé, subjugué, tout à fait ensorcelé. Cocteau nous parle des Rostand : Maurice et Jean et de leur père Edmond. Il nous parle de Picasso et de Stravinsky, de Ravel, de Debussy et d'Eric Satie, de Nijinsky et de Coco Chanel, de Raymond Radiguet et de Colette, et tous ces grands noms prennent vie sous son verbe comme s'ils allaient apparaître derrière le poète parmi les tableaux, les tapisseries, les dessins, les mille et un bibelots qui ornent l'appartement du Palais Royal. Il cite des noms, des oeuvres et des « mots ». Il nous en sert beaucoup qu'il fallait courir plus vite que la beauté, « l'admire les auteurs qui peuvent porter des chefs-d'oeuvre sur leurs épaules » et « L'art n'est qu'un merveilleux mensonge transcendant ».

Ce *Portrait-souvenir* inaugurera la série *Relais d'Europe* qui présentera notamment, au cours de la saison, les *Fiancés du Havre* de Salacrou, une production de la télévision suisse; *Champ libre*, une production de la R.T.F.; *L'Avare* de Molière, une production de la télévision belge, et le *Chapeau de paille de Florence*, une production de la télévision italienne.

Fernand Côté



jean filiatrault
nous parle
de sa carrière,
de ses goûts,
de ses opinions



● Ne vous est-il jamais arrivé de tourner mélancoliquement la dernière page d'un livre qui vous a passionné en vous disant : « Comme j'aimerais rencontrer l'auteur ». La même pensée a pu vous effleurer après une pièce de théâtre, une audition radiophonique ou un spectacle télévisé. Malheureusement, les auteurs ne sont pas des articles de consommation courante et, à moins de fréquenter le milieu littéraire, le plaisir de causer avec eux ne nous est jamais offert.

La série radiophonique *Témoignages d'écrivains*, le mercredi soir à 8 heures, au réseau français de Radio-Canada, arrive fort à propos pour combler ce désir des lecteurs de connaître davantage les auteurs qui leur plaisent particulièrement. Jusqu'ici, Michel Roy ou Gérard Pelletier, les deux « interlocuteurs » de la série, ont causé avec Yves Thériault, Alfred Desrochers, Jacques Godbout et Gilles Marcotte. On sait que chacun de ces entretiens se subdivise en deux parties : la première, de caractère biographique, et la seconde, permettant à l'auteur d'exprimer spontanément ses opinions sur toutes sortes de sujets.

Au cours des deux prochaines semaines, soit les mercredis 3 et 10 juin, Michel Roy rencontrera à *Témoignages d'écrivains* Jean Filiatrault.

Le roman, la radio, le théâtre et la télévision ont fait connaître Jean Filiatrault à des milliers de lecteurs, d'auditeurs, de spectateurs et de télé-spectateurs. Au cours d'une carrière relativement brève mais brillante, Jean Filiatrault a publié des romans comme *Terres stériles*, Prix de la province de Québec en 1954; *Chânes*, prix du Cercle du Livre de France 1955; *le Refuge impossible* et *L'argent est odeur de nuit*. Au théâtre il a présenté *le Roi David*, une tragédie en vers qui a remporté coup sur coup les Trophées Arthur Wood, Calvert régional, Calvert national pour la meilleure production au Festival national d'art dramatique et, enfin, le prix de la meilleure pièce de l'année. Jean Filiatrault a adapté pour la télévision *le Roi David*, *la Réussite*, *la Succession Dupont-Durand*, *le Refuge impossible* et *la Chance de sa vie*. Au réseau français de radio, il a collaboré aux séries *Croquemitouffe*, *Nouveautés dramatiques* et *Du côté de l'ombre*.

Mais l'oeuvre qui a consacré sa réputation auprès du grand public reste sans contredit son téléroman *la Balsamine*. Cette étude intelligente et sensible du milieu bourgeois canadien-français a plu énormément aux télé-spectateurs. La peinture en était vraie; les caractères attachants reflétaient, dans l'ensemble, la mentalité caractéristique de cette classe de la société.

Jean Filiatrault, membre de la Société Royale du Canada, boursier de la Canada Foundation en 1959 et du Conseil des Arts en 1962, membre de l'Association des Nations Unies et du Publicité-Club de Montréal et directeur du service français d'une grande agence de publicité montréalaise, est demeuré un homme simple et charmant. Il ne perd jamais son calme tout en restant bien latin. Il adore la musique au point d'avoir repris, avec Paul Loyonnet, les études de piano qu'il avait interrompues, il y a quelques années. C'est donc un homme de lettres très agréable que les auditeurs rencontreront les 3 et 10 juin prochains.

les néo-canadiens face au biculturalisme

● Un sujet qui passionnera tous les immigrés de langue française, ou qui entendent le français, un sujet qui accrochera tout autant les Canadiens d'expression française qu'ils soient xénophiles ou xénophobes : *les Néo-Canadiens face au biculturalisme*. C'est le sujet que proposera aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada l'émission *Affaires publiques*, le dimanche 31 mai à 10 heures du soir.

O Canada, nouvelle patrie

Les téléspectateurs n'ont pas oublié les deux captivantes émissions de Max Cacopardo intitulées *O Canada* et présentées les 1er et 8 mars derniers. On se souvient des discussions le plus souvent amicales, parfois tumultueuses, parfois fort agressives qui opposaient les participants d'expression anglaise aux membres de la délégation d'expression française : Pierre de Bellefeuille, Hubert Aquin, Clément Brown et Léon Dion. On se souvient également que les débats groupaient non seulement des Canadiens de vieille souche mais également des citoyens de toutes origines ethniques établis au pays depuis quelques générations ou même depuis quelques années seulement. Ces Néo-Canadiens, Max Cacopardo et l'équipe d'*Affaires publiques* les ont rencontrés à Winnipeg. Ensemble, ils ont discuté de biculturalisme. Ensemble, ils ont cherché à savoir ce que demandent les Canadiens aux nouveaux venus en leur pays, ce que demandent les nouveaux citoyens à leur pays d'adoption.

Et notre langue à nous ?

Ces Canadiens nouvellement promus au titre de compatriotes, ils viennent

d'un peu partout à travers le monde : ils sont Allemands, Italiens, Ukrainiens, Anglais, Irlandais, Grecs ou Libanais. Plusieurs d'entre eux se sont intégrés facilement à notre vie nationale. Certains y sont arrivés après beaucoup d'efforts. Ayant réussi à surmonter leurs difficultés personnelles ou de groupe, les voilà aux prises avec un problème que, la plupart du temps, ils n'avaient même pas soupçonné : le biculturalisme. Leurs réactions nous surprendront sûrement a priori. On sera sans doute choqué, par exemple, d'entendre un Ukrainien affirmer : « Si les Canadiens français réclament le droit d'instruire leurs enfants dans leur propre langue, pourquoi pas nous ? Pourquoi n'y aurait-il pas au Canada des écoles ukrainiennes, italiennes, grecques ou autres encore ? »

Très près de cette attitude, mais plus nuancée, on retient l'attitude des Néo-Canadiens assimilés à la culture d'expression anglaise qui reconnaissent la dure loi de la majorité avec le résultat qu'ils ne comprennent pas davantage pourquoi les Canadiens d'expression française sont si intolérants. Il se trouve également une faible minorité de Néo-Canadiens qui ont fait face en leur pays d'origine aux mêmes problèmes que nous. Ceux-là en général ont l'esprit plus ouvert au biculturalisme et aux controverses qu'il suscite. Toutes les tendances s'affrontent, toutes les façons de penser s'extériorisent au cours de ces discussions qui donneront aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada une assez juste idée de l'opinion de leurs nouveaux compatriotes sur le biculturalisme.

marie
de l'incarnation,
première
supérieure
des ursulines
de québec

● À l'occasion du 325^e anniversaire de l'arrivée à Québec de Mère Marie de l'Incarnation, des fêtes ont dernièrement été célébrées à Tours, et les Ursulines de la Vieille Capitale honorent leur vénérable fondatrice, les 22, 23 et 24 mai. C'est à cette même occasion que le réseau français de télévision de Radio-Canada présentera, le dimanche 31 mai à 5 heures, un reportage qui contribuera à nous faire mieux connaître celle qu'on a surnommée la Mère de la patrie.

C'est en 1639 que Marie de l'Incarnation, ursuline depuis 1631, quitta Tours pour venir enseigner en Nouvelle-France, en compagnie de Mère Saint-Joseph. Elle fut ainsi l'une des premières religieuses missionnaires. Éducatrice auprès des petites Indiennes, elle devait en convertir un grand nombre. C'est à juste titre qu'on considère Marie de l'Incarnation comme l'un des fondateurs de l'Église canadienne.

Mariée à 16 ans et devenue veuve à 19 ans, Marie Guyart vivait constamment, dès avant son mariage, en la présence de Dieu. Ce qui ne l'empêchait nullement de mener une vie

active. Elle avait en quelque sorte une double vie, profane et mystique. La même ardeur au travail qui lui faisait administrer, à Tours, la compagnie de transport de son beau-frère tout en ayant une vie spirituelle très ardente, devait servir plus tard, à celle qu'on considère comme l'une des plus grandes mystiques qui aient jamais existé, à diriger le couvent des Ursulines dans des conditions matérielles souvent pénibles.

Bien des choses ont été dites sur le fait que Marie Guyart soit entrée au couvent, abandonnant son fils de 12 ans. Elle-même s'est estimée « une infinité de fois la plus cruelle de toutes les mères ». Pourtant ce fils, Claude Martin, même s'il souffrit de cet abandon, n'en devait pas être trop profondément marqué puisqu'il choisit de consacrer sa vie à Dieu. Il devint bénédictin de la Congrégation de Saint-Maur.

C'est par leur correspondance, commencée à la demande de son fils et qui est une relation spirituelle suivie, que nous connaissons Marie de l'Incarnation. Sur le conseil de son confesseur, elle rédigea également une



Illustrations de la page 6 :

— Mère Marie de l'Incarnation, dessin d'Émile Brunet.

— Vue du couvent des Ursulines de Québec.

Illustration de la page 7 :

— Le couvent des Ursulines à Tours, en France, d'où partit Marie de l'Incarnation, en 1639.

— La chapelle du couvent de Québec.

— Un exemplaire de la première biographie de Mère Marie de l'Incarnation.



autobiographie dans laquelle on reconnaît une vie spirituelle très élevée.

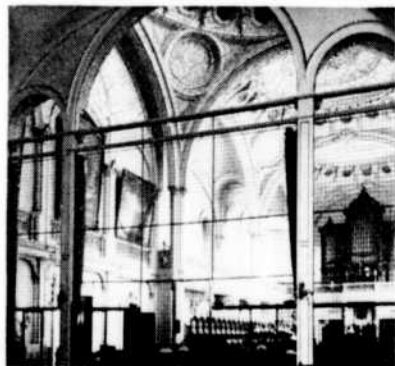
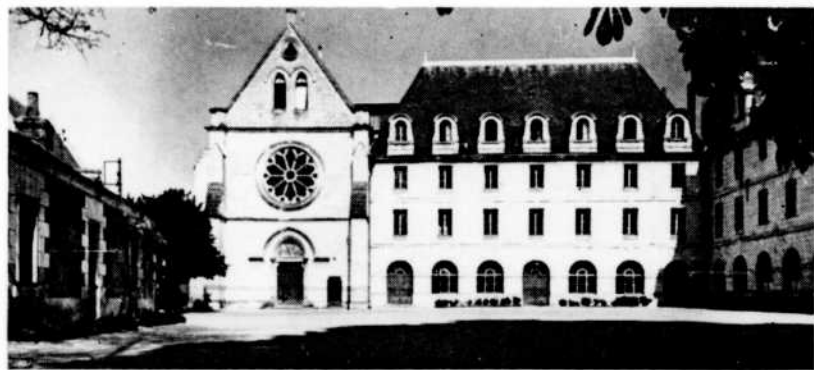
Cette admirable femme d'action, cette mystique qui ne s'est pas laissé distraire de son union avec Dieu, si elle s'est analysée minutieusement, c'est pour obéir à son directeur. Aussi ne doit-on pas voir là — c'est ici Soeur Marie Emmanuel qui exprime cette opinion — « un besoin morbide d'introspection, une occupation maldive, indigne d'un saint ». Ce n'est pas le fait d'une « romantique [qui] éprouve une satisfaction sensible à se regarder vivre, à se regarder souffrir, à se rendre compte des moindres replis de son âme [...] Elle griffonne des billets d'amour à son Bien-Aimé; car le transport mystique ressemble à l'inspiration artistique. C'est une larme qu'on ne peut refouler, un jet d'eau bouillante qui s'élançait l'un geysier en feu ».

Soeur Marie Emmanuel, auteur d'une vie de Marie de l'Incarnation, ajoute : « Ses lettres la canoniseront. Là vous trouverez une femme qui tout en racontant son siècle raconte aussi son âme. C'est une mère selon la nature qui a des sollicitudes ineffables

pour l'enfant qu'elle aime moins que son Dieu, mais infiniment plus qu'elle-même [...] ; une femme qui, par la pénétration de ses analyses psychologiques, la limpidité de son style, rappelle les meilleurs auteurs du clacisme français. »

Soeur Marie Emmanuel, ursuline à Québec, sera interviewée par Raymond Laplante au cours du reportage du 31 mai. C'est à la demande de Raymond David, directeur du Service des émissions religieuses, que le réalisateur Raymond Beaugrand-Champagne s'est rendu dernièrement à Québec avec l'équipe de réalisation pour aller chercher des images et des propos qui témoignent de la vie de la fondatrice des Ursulines en Nouvelle-France. En plus de l'interview, nous entendrons des extraits de l'oeuvre de Marie de l'Incarnation dits par Huguette Oligny, qui incarnait, il y a quelques années à la radio, ce personnage dans *le Ciel par-dessus les toits*. Nous pourrions également voir de très belles images du couvent des Ursulines de Québec ainsi que de celui de Tours.

Marguerite Beaudry-Béchar



● Peu de séries télévisées, même parmi les téléromans, peuvent tenir l'affiche pendant neuf années consécutives. Le cas des *Belles Histoires des pays d'en haut* de Claude-Henri Grignon est unique en son genre. La populaire série débutait sur les ondes du réseau français de télévision de Radio-Canada le 7 septembre 1955. Dans sa neuvième année de diffusion en 1964, le téléroman de Grignon présentera sa 300e émission, le lundi 1er juin à 8 heures du soir.

C'est un événement qui mérite mention. La faveur constante dont jouissent les *Belles Histoires* auprès du public est tout à la gloire de l'auteur, Claude-Henri Grignon; du réalisateur, Bruno Paradis, ainsi que des nombreux interprètes de la série. On accuse souvent nos écrivains, nos réalisateurs de télévision et même nos comédiens de ne pas se renouveler, de manquer d'imagination et de s'enliser dans la routine. Si tel était le cas pour les *Belles Histoires*, il est peu probable qu'elles tiendraient encore l'affiche après neuf ans. Qu'est-ce qui fait la force, la longévité devrait-on dire, du téléroman de Claude-Hen-

ri Grignon? C'est la vie tout simplement, la vie de ses personnages, leur naturel, leur vraisemblance. Plusieurs d'entre eux ont d'ailleurs réellement existé. Quant à ceux que le pamphlétaire a sortis de son imagination il a su leur insuffler une vie propre à laquelle le talent des comédiens est venu ajouter une dimension de plus.

Après neuf ans de fréquentation assidue, les téléspectateurs aiment toujours d'un tendre amour la belle et douce Donalda. Ils détestent d'une haine tenace le terrible Séraphin. Ils vivent presque comme en famille avec les autres personnages du téléroman de Grignon: le curé Labelle, le père Laloge, Nanette, Bidou, le père Ovide et sa grasse épouse, le sympathique Alexis, la riche Baby, le notaire Lepotiron, le docteur Jérôme et Angélique... tous ces hommes et ces femmes qui ressuscitent un soir par semaine une époque aujourd'hui révolue, la Belle Époque des pays d'en haut où les gens ne différaient pas tellement au fond de tous ceux qui les ont suivis et qui les regardent vivre maintenant par la magie de la télévision.

la 300e
émission
des
"belles histoires"



chaque jour
de la semaine,
une demi-heure
bien remplie

● Tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi, à 1 h. 30 de l'après-midi, les auditeurs du réseau français de radio peuvent passer *Une demi-heure avec...* les personnalités les plus diverses au pays ou à l'étranger et avec les sujets les plus variés.

Une demi-heure avec... en est à sa 1560^e émission. C'est assez dire que l'émission est populaire et capable de garder indéfiniment son auditoire. Il est vrai que son animateur est une des voix les plus radiophoniques qui soient. Depuis juin 1958, le comédien Paul Dupuis prête sa voix pour évoquer la figure illustre ou méconnue d'un grand artiste, d'un écrivain de renom, d'un prince célèbre, d'un poète tendre, voire d'un religieux austère, ou pour traiter d'un problème politique, philosophique ou littéraire.

La réalisatrice Madeleine Gérôme accueille à son micro tous les sujets capables d'intéresser son auditoire. Les textes qu'elle y présente viennent de scripteurs qui traitent de sujets qui les intéressent. « Mes scripteurs, dit-elle, sont des personnes qui ont un métier et un gagne-pain en dehors de

la radio. Ils sont journalistes, écrivains, professeurs, artistes. Ils collaborent à mon émission pour leur plaisir et celui de l'auditoire. »

Ces scripteurs, nous les connaissons bien. Certains travaillent pour l'émission depuis juin 1958, comme Gaston Le Hir ou François de Vernal; d'autres sont venus à l'émission depuis moins longtemps comme l'écrivain Paul Toupin ou Alice Parizeau. La diversité de leurs vies et de leurs métiers permet à l'émission de se renouveler continuellement et d'apporter le ton juste qui retient l'attention de l'auditeur. C'est ainsi qu'Alice Parizeau rapportera de son prochain voyage derrière le Rideau de fer des documents sonores que compte bien utiliser la réalisatrice d'*Une demi-heure avec...*

Au cours de la semaine du 1^{er} juin, Paul Toupin parlera de Berthelot Brunet; Gaston Le Hir, de la région de Panama; Charles Meunier, de Fernand Léger; Alice Parizeau traitera du nationalisme et Jacques Antoons évoquera le poète Lucien Becker.





chants et danses du berry et du pays basque

● Pour connaître un pays, le comprendre, il n'est pas toujours nécessaire de le visiter; il suffit souvent de s'intéresser à son folklore. Car le folklore garde partout l'essentiel des traditions, des usages, des croyances d'un peuple. Les chansons, la littérature et la danse d'une région reflètent toujours la véritable mentalité du peuple qui y vit. Ceux qui de nos jours appartiennent à des groupes folkloriques, ou sont les apôtres du folklore le savent fort bien, conscients qu'ils sont de défendre bien autre chose que de vieilles histoires et quelques ritournelles. Ils tiennent à sauver une mentalité, une manière de vivre et de penser. C'est pourquoi tant de groupes folkloriques se sont établis un peu partout au Canada français en ces dernières années. Si les adultes viennent chercher dans le folklore quelques évocations de souvenirs anciens, les jeunes, par contre, cherchent à y puiser une force vivifiante dans le délassement, la bonne humeur et la camaraderie.

Les Montréalais se souviennent peut-être de l'Exposition française tenue au Palais du Commerce en octobre dernier. Plusieurs manifestations artistiques ont marqué cet événement. Parmi elles, il y eut la soirée de chants et de danses de France.

Dans La Presse du 28 octobre, Jean O'Neil écrivait: « Dommage que ce spectacle n'ait duré qu'un soir. Dommage que le public n'ait pas rempli à pleine capacité la salle de la Comédie-Canadienne, il aurait vu ce qu'aucun groupe n'a encore réussi à présenter ici: un folklore non pas tripoté, non pas arrangé, non pas apprêté au goût des contemporains, mais un folklore restauré avec autant de soin qu'on en met à restaurer une oeuvre d'art, un folklore présenté avec une fraîcheur qu'on ne lui aurait pas soupçonnée. » Et l'auteur concluait en ces termes: « Vous n'avez pas vu le spectacle? Dommage, mais il vous reste encore une chance. Cent fois dans la soirée ces messieurs de la télévision nous ont braqué leurs projecteurs dans les yeux pour nous dire qu'ils vous le présenteraient. »

Eh oui! Voilà que le spectacle nous est annoncé pour le samedi 30 mai à 1 heure de l'après-midi. Le réseau français de télévision présentera alors *Chants et danses du Berry et du pays basque*.

Les groupes folkloriques que nous verrons alors sont composés de Berrichons et de Basques authentiques. Ils n'ont rien de danseurs et de chanteurs professionnels. Ce sont des amateurs du meilleur cru qui passent leurs loisirs à danser ensemble et à chanter. Leurs professions — ou leurs études — leur laissent le temps de se retrouver fréquemment et même de participer à des manifestations folkloriques à l'extérieur de leur région. Le groupe du Berry s'est produit en Irlande, en Écosse, en Angleterre, en Hollande, en Allemagne, en Italie, en Espagne. Celui du pays basque a participé à des festivals en Allemagne et en Angleterre. Les membres de ces groupes sont médecins, professeurs, commerçants ou étudiants. Plusieurs voyagent en famille. Certains ont vingt ans, d'autre cinquante et plus. L'amour de leurs traditions régionales les réunit.

Le Berry est un pays agricole situé en plein centre de la France. Bourges est sa capitale. Le travail de la terre pèse lourd dans ses façons de vivre; et c'est fatal que la chose se traduise dans son folklore. Paysans et vignerons ont le pied trop lourd pour être fantaisistes. Leur sautillerment devient la bourrée à six, la bourrée à quatre, la bourrée des crapauds, celle de la chapelotte et se différencie ainsi jusqu'à la limite de l'imagination.

Le basque, pour sa part, est svelte et vif. Le folklore que nous présente le groupe basque est une suite ininterrompue de jeux, de sauts, de prouesses, de cris de joie; c'est une fête qui n'arrête pas. Ce folklore, qui est plaisir de vivre, se danse, il se chante au son du txistu et du tambourin. Il nous révèle une peuple heureux, gai, exubérant, qu'il fait bon voir de ses propres yeux!

Roger Barbeau a réalisé *Chants et danses du Berry et du pays basque*.

Noël Bisbrouck

bernard turgeon
et l'orchestre
de chambre
de vancouver



● A son concert hebdomadaire du dimanche soir à 6 h. 30, l'Orchestre de chambre de Vancouver présentera, le 31 mai prochain, un air de Cimarosa, trois chansons de Ravel et la *Sérénade en sol majeur* opus 95 de Max Reger.

Le soliste invité sera le baryton Bernard Turgeon, d'Edmonton. Cet artiste qui n'a guère plus d'une trentaine d'années a été rarement entendu dans l'est du Canada. Les Montréalais ont eu l'occasion de l'applaudir à la Place des Arts en février dernier, lors de la représentation de *la Tosca* de Puccini, où il tenait le rôle du sacristain.

Bernard Turgeon est mieux connu des auditeurs et des téléspectateurs du réseau anglais de Radio-Canada. Il fut lauréat des *Singing Stars* après ses études musicales au Conservatoire de Toronto, et il a participé à de nombreuses représentations lyriques dans la Ville-reine. Il a chanté dans *le Consul*, *les Noces de Figaro*, *Angélique*, *le Viol de Lucrece* et *Comedy on a Bridge*. On l'a entendu au Fes-

tival de Stratford, il y a quelques années. Il vient de terminer une importante série de récitals — au moins une cinquantaine de concerts — dans l'Ouest canadien. Mais jusqu'aujourd'hui, la carrière de Bernard Turgeon s'est déroulée surtout en Angleterre, sur les scènes lyriques et à la B.B.C.

À ce concert du dimanche 31 mai, Bernard Turgeon chantera un air célèbre de Cimarosa : *Il Fanatico per gli antiche Romani* et trois poèmes de Paul Morand mis en musique par Maurice Ravel et présentés sous le titre *Don Quichotte à Dulcinée*; ces mélodies sont intitulées *Chanson romantique*, *Chanson épique* et *Chanson à boire*.

Ce concert se terminera par la *Sérénade en sol mineur* opus 95 de Max Reger. Ce musicien allemand qui mourut pendant la première guerre mondiale fut un élève de Riemann. Il subit l'influence de Brahms et fut un ardent partisan des manifestations de Bayreuth.

John Avison dirigera l'Orchestre de chambre de Vancouver.



un hommage
à paul gilson
et
une oeuvre
d'arthur honegger

● À l'occasion de la 25^e session de la Communauté radiophonique des programmes de langue française qui se tenait à Bruxelles en décembre dernier, la Radiodiffusion-Télévision belge présentait une émission en hommage à Paul Gilson, directeur des Services artistiques de la R.T.F., décédé l'été dernier.

C'est cet hommage radiophonique que le réseau français diffusera à son émission *Concert du mercredi*, le 3 juin à 8 h. 30 du soir.

Le programme comporte de la musique de chambre et un récital de textes de Paul Gilson.

Le Quatuor à vent Rondo du Théâtre royal de la Monnaie jouera des oeuvres de Stravinsky, de Serge Prokofiev, de Jacques Ibert et du compositeur new-yorkais Arthur-Victor Berger, un ancien élève de Nadia Boulanger qui connut Gilson alors que celui-ci était délégué de la R.T.F. à New York. Le Quatuor Rondo est composé de Raymond Corbeel, flûtiste; Armand Thomas, hautboïste; Marcel Ancion, clarinetiste, et Iwein d'Haese, bassoniste.

La partie substantielle de l'émission est toutefois consacrée aux oeuvres elles-mêmes de Gilson. Ce Parisien qui vécut toute sa vie à l'ombre de la tour Eiffel eut bien tôt le goût d'écrire. Il est l'auteur de plusieurs recueils de poèmes : *A la vie, à l'amour; Au rendez-vous des solitaires; Ballades pour fantômes; le Grand Dé-rangement; Destinée-Valse*. De ces textes poétiques, les comédiens Suzanne Philippe, Georges Rabdaz et Raymond Gérôme diront les poèmes suivants : *Comment rejoindre cet enfant; L'arbre aux oiseaux chanteurs endort les souvenirs; Non-sens; San Francisco Night; Et de cinq; Voie sans issue; Non-lieu; Au supplice de la question; Baroque Adam; Pourquoi suis-je revenu? et Dernier quartier*.

Ces artistes présenteront aussi plusieurs scènes d'une pièce de Gilson intitulée *Ex-Napoléon*. Car ce poète était à la fois journaliste, reporter, chroniqueur de cinéma, essayiste, romancier et auteur dramatique.

De toute cette production abondante, le réalisateur de l'émission, Fernand Abel, a encore retenu la part que l'écrivain a offerte aux musiciens. Plusieurs compositeurs ont sollicité sa collaboration. Nommons Jean Rivier — dont nous entendrons *la Sirène de Scheweningen* —, Marius Constant — dont Jean-Jacques Rondeleux, baryton, chantera *L'éclairage n'a pas changé* —, Pierre Petit, Jean Wiener, Claude Arrieu, Jean-Michel Damase, Henri Cliquet-Pleyel et plusieurs autres. Ici nous entendrons notamment quelques mélodies de Pierre Petit sur des poèmes de Gilson.

Cet hommage de la R.T.B. nous permettra de mieux connaître un écrivain contemporain dont les activités essentielles furent mises au service de la radio et de la télévision.

Cette émission du 3 juin se terminera par la *Symphonie no 5* d'Arthur Honegger, dénommée *la Symphonie di tre rè* en raison du ré de la timbale qui termine les trois mouvements. Cette symphonie fut commandée en 1950 par Koussevitsky. Elle fut créée à Boston en 1951 par Charles Munch. Elle est considérée comme « le testament musical de son auteur ». Cette symphonie sera jouée par l'Orchestre national de la R.T.F., que dirigera Georges Prêtre.



un grand
explorateur,
un tout petit
lion
et une
souris blanche

● Le lundi 1er juin à 5 heures de l'après-midi, *Ulysse et Oscar* feront leur apparition au réseau français de Radio-Canada pour le grand plaisir des jeunes téléspectateurs, amateurs d'aventures.

Voilà une chance inespérée, car *Ulysse et Oscar*, qui seront avec nous tout l'été, ne tiennent jamais en place et voyagent ordinairement dans des pays lointains. On comprendra pourquoi cependant ils sont venus s'installer à la campagne lorsqu'on connaîtra mieux les projets d'Ulysse. Ulysse est un grand explorateur qui rentre d'une tournée dans la brousse africaine. Voulant préparer en paix un ouvrage intitulé *les Lions géants de la Côte d'Ivoire*, il s'est donc retiré dans sa serre, au fond du jardin où il prend aussi soin des nombreuses fleurs et plantes exotiques qu'il a rapportées de ses voyages.

Mais ses plantes et son livre ne sont pas les seuls objets de ses soucis. Sa plus grande préoccupation est sans doute Oscar, un tout petit lion de la

taille d'un animal en peluche — autre souvenir de la brousse.

Les enfants se demanderont sans doute comment il se fait qu'un lion soit si petit. Autant le dire tout de suite. Ulysse l'aviolette se trouvait, un jour, l'hôte d'un roi. Pour amuser toute la tribu, il avait décidé de faire tourner un film. Durant la projection d'*Ali-Baba et les quarante voleurs*, Oscar, qui était alors un gros et magnifique lion, s'était élancé dans l'écran. C'est alors que pour le punir, le sorcier de l'endroit lui fit manger des herbes magiques qui le firent rétrécir jusqu'à devenir aussi petit qu'un jouet.

C'est pourquoi le grand explorateur cultive les plantes des pays chauds, dans l'espoir de trouver un jour un contre-poison qui rendrait à Oscar sa taille première.

Depuis cette malheureuse aventure qui a fait le désespoir du roi des animaux, Oscar a cependant pris goût au cinéma, et, pour le distraire, Ulysse lui fait souvent tourner de jolies histoires telles que celles de *la Flûte enchantée* et de *Pinocchio*. Il sera heu-

reux de partager celles-ci avec les jeunes téléspectateurs, ainsi qu'avec Hortense, une véritable souris blanche qui empêchera souvent Oscar de faire des bêtises. Car, il faut bien le dire, Oscar n'est pas méchant mais il est très étourdi. Un jour, par exemple, il mita le beau philodendron de l'explorateur, histoire de se fabriquer une couronne de roi. Un autre jour, pour vaincre sa peur des serpents, il mordra à pleines dents le tuyau d'arrosage, avec le résultat qu'on peut facilement imaginer. Enfin, on verra aussi Oscar raconter, dans une entrevue à la radio, les nombreuses distractions de son protecteur au point de le rendre ridicule aux yeux de tous.

Les jeunes téléspectateurs les plus perspicaces reconnaîtront sans doute sous l'aspect de l'explorateur Ulysse l'aviolette, André Cailloux, le Maître Pierre du *Moulin aux images* ou le Grand-père Cailloux du *Grenier aux images*. Quant à Oscar, c'est un autre grand ami des jeunes, Robert Rivard, qui lui prêtera sa voix, car le petit lion est une merveilleuse marionnette créée par Chiodini. Enfin, Hortense

est une véritable souris apprivoisée par André Cailloux et c'est Claude Brabant qui parlera pour elle.

Ces amusants personnages et les situations comiques dans lesquelles ils se trouveront ont été imaginés par André Cailloux et sa femme Jacqueline Mulberger. Marielle Constantineau, qui a habillé longtemps Bobinette, a dessiné le costume d'Ulysse, et Chiodini a créé les décors appropriés. La réalisation d'*Ulysse et Oscar* a été confiée à Jean-Paul Leclerc.

Ulysse et Oscar recevront les enfants à 5 heures de l'après-midi, tous les lundis, mardis, mercredis et vendredis des mois d'été jusqu'en octobre.

Ce sera donc, comme on le dira à l'émission, « le rendez-vous des apprentis-explorateurs et des amateurs d'histoires ». On ajoutera également que cette émission est « interdite aux grandes personnes », mais, au fait, qui le saurait ?

Madeleine Brabant

- 6.00—Radio-journal
CBAF—Le Réveille-matin
- 6.05—A la bonne heure!
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—Radio-journal
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Nouvelles du sport
- 6.35—A la bonne heure!
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.00—Radio-journal
- 7.02—Prière
- 7.15—Musique légère
CBJ—Matinée musicale
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.30—CBJ—Nouvelles locales
- 7.40—Radio-journal
- 7.53—Nouvelles du sport
- 8.00—Jardin printanier
- 9.00—Radio-journal
- 9.02—Les Aventures de Tintin
"Le Trésor de Rackham le Rouge"
- 9.30—Tante Lucille
Conte sur l'Abitibi.
- 10.00—Radio-journal
CBJ—Match intercollèges
- 10.02—Micro-variétés

- 10.30—Université radiophonique internationale
L'esthétique polonaise: Stefan Morawski. — A la vitesse de la lumière: Graham Smith. — L'anesthésie: Dr Casauer. — Le roman au Japon: Mitsuo Nakamura. — Boston, cité musicale: Daniel Pinkham.
CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—La Grande Parade
- 11.30—Radio-journal
- 11.31—CBF—Récital de Montréal
Diana Lawton, pianiste. Sonate en ré majeur (Haydn). — Arabesque, op. 18 (Schumann). — "L'Isle joyeuse" (Debussy).
- CBV—D'une semaine à l'autre
chez nous
CBAF—Du côté de Shédiac
- 11.58—CBJ—Nouvelles locales
- 12.00—Chroniques de terre et de mer
L'île aux Coudres racontée par ses habitants à Pierre Perrault. Aujourd'hui: "La Prise".
CBAF—Les Beaux Samedis
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et entrevue.
CBAF—Le Jazz et ses horizons

- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles du sport
CBV—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Folklore
CBJ—La Voix agricole
CBAF—Amos Landry
- 1.30—Sonates
Sonate no 23 en fa mineur, op. 57, "Appassionata" (Beethoven): Arthur Schnabel, pianiste.
- 2.00—L'Heure de l'opéra
Festival du Mai florentin. "Le Nez" (Chostakovitch): Antonio Pirini, ténor, et l'Orchestre du Festival, dir. Bruno Bartoletti. Entrevues et commentaires: Maryvonne Kendergi.

Ces horaires sont établis à l'heure de l'Est, sauf celui de CBWFT, Winnipeg, qui est établi à l'heure des Prairies. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français et anglais. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de ces horaires.

- 4.30—Concert international
Ouverture "Léonore" no 3, op. 72 (Beethoven): Orchestre symphonique de Radio-Francfort, dir. Dean Dixon. — Symphonie no 100 en sol majeur, "Militaire" (Haydn): Orchestre philharmonique de Radio-Unie, dir. Willem van Otterloo. — Suite "Jeux d'enfants", op. 22 (Bizet): Orchestre philharmonique de Radio-Unie, dir. Willem van Otterloo. — Variations symphoniques pour piano et orchestre (Franck): Rodolfo Caracciolo et l'Orchestre symphonique de Radio-Hambourg, dir. Nino Sanzogni. — Trois danses, extr. du ballet "Le Tricorne" (de Falla): Orchestre philharmonique de Radio-Unie, dir. Willem van Otterloo.
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles du sport
CBV—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—Chansonnettes
- 6.15—CBAF—Le Chapelet

- 6.30—La Langue bien pendue
De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et René de Chantal. Réponse au courrier. De Paris: "Le Français universel".
- 7.00—Nouveaux disques
Invité: Jacques Druelle, disquaire.
CJBC—Tante Lucille
- 7.30—CJBC—Le Québec chante
- 8.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal
- 8.02—Reportage
CJBC—Reportage
- 8.30—Jazz-club
CJBC—Interdit aux hommes
- 9.30—CJBC—Une demi-heure avec...

- 10.00—Trente minutes d'informations
Nouvelles. — D'un océan à l'autre.
CJBC—Trente minutes d'informations
- 10.30—Visite aux chansonniers
CJBC—Visite aux chansonniers
- 11.00—Les Mensonges d'Ulysse
CBAF—Café-minuit
CJBC—Les Mensonges d'Ulysse
- 11.15—Vivre sa vie
Animateur: Patrick Straram.
CJBC—Vivre sa vie
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal
- 12.02—Blues et insomnies
CBJ—Fin des émissions
CJBC—Blues et insomnies
- 1.00—Radio-journal
- 1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

- 10.30—Musique
- 11.00—Pépinot
"Pépinoto".
- 11.30—Tour de terre
"L'Abécédaire", avec Lise LaSalle et Jean Besré. Musique: Yvan Landry.
- 12.00—Les Croquignoles
- 12.30—Cocou
"Chantons les vacances", avec les cocous, Farfadette, Suzanne et Hervé.
- 1.00—Chants et danses de France
Chants et danses du pays basque et du Berry.
- 2.00—Rafer Johnson
Rafer Johnson, médaille d'or du décathlon aux Jeux Olympiques de Rome en 1960.
- 2.30—Baseball
Les Reds de Cincinnati et les Cardinals de Saint-Louis.
- 4.30—Echos du sport
- 5.00—20 ans express
- 5.30—Temps présent
- 6.00—Rendez-vous Côte d'Azur
En vedette: Jacques Estérel, avec Hughes Aufray, Josiane Lonzac et Vasso Gabriel.
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Langue vivante
Langue et technique. Invité: Jean-Marie Laurence.

- 7.00—Champ libre
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Billet de faveur
"Cas de conscience", drame psychologique de Richard Brooks, avec Cary Grant, Signe Hasso et José Ferrer. Contre son sentiment démocratique et malgré les menaces des partis politiques, un chirurgien est sommé d'opérer un dictateur.
- 10.00—Les Couche-tard
- 10.30—Votre choix
Jean Gascon et ses invités: Henri Norbert et Guy Sanche. Hôte: Monique Lepage.
- 10.45—Téléjournal
- 11.00—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 11.10—Nouvelles du sport

11.20—Cinéma
"Plein soleil", film policier de René Clément, avec Alain Delon, Marie Laforêt et Maurice Ronet. Un jeune Américain a été chargé par le père d'un camarade d'arracher son fils à la vie de luxe qu'il mène en Italie.



Marie Laforêt

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

- 12.00—CBMT—Cuisine
- 12.15—CBOT—Billboard
- 12.30—CBMT—Three Star Bowling
CBOT—Robin Hood
- 1.00—CBOT—Jack in the Box
- 1.30—CBMT—Amateur Sports Magazine
CBOT—Challenge Golf
- 2.00—CBMT—Broadway Goes Latin
- 2.30—World of Sport
Baseball. Les Reds de Cincinnati et les Cardinals de Saint-Louis.
- 4.30—CBMT—Film
CBOT—Bowling
- 5.00—Forest Rangers
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—A Song for You
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint

8.30—Great Movies
"Young Bess", avec Jean Simmons, Stewart Granger, Deborah Kerr et Charles Laughton.



Charles Laughton

- 10.30—Juliette
Invité: John Gary.
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition
CBOT—Night Final and Sports Round-Up
- 11.15—CBMT—The Sport Shop
- 11.25—CBOT—Saturday Night Theatre
- 11.35—CBMT—Film Favourites
"The Golditz Story", drame, avec John Mills et Eric Portman.

• CBWFT/6 WINNIPEG

- 2.00—Long métrage
"Vingt-quatre heures de perm", comédie, avec Jean Tissier et Blanchette Brunoy.
- 3.30—Pépinot
- 4.00—Tour de terre
- 4.30—Les Croquignoles
- 5.00—Cocou
- 5.30—Champ libre
- 6.30—Nouvelles
- 6.45—Langue vivante
Le français de la publicité parlée et écrite.
- 7.00—Rendez-vous Côte d'Azur
En vedette: Suzy Solidor.
- 7.30—Temps présent
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Billet de faveur
"Le Franc Jeu", western, avec Clark Gable et Lana Turner.
- 10.00—Les Couche-tard
- 10.30—Votre choix
M. Léon Balcer et ses invités: Colette Bonheur et Jean-Louis Pellerin.
- 10.45—Cinéma
"Les Lionceaux", avec Jean Sorel et Anna Gaylor. Après avoir accepté de l'argent de la mère d'une jeune fille, un étudiant quitte celle-ci.



• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO

- 6.00—CBAF—Discophilie
 - 7.45—CBAF—La Bible ouverte
 - 8.00—Radio-journal
 - 8.05—Beau dimanche
- Quelques pages qui traduisent la fantaisie, le calme ou la joie des grands maîtres de la musique.
- CBJ—Belles pages de la musique
 - 8.30—L'Heure du concerto
- Concerto no 1 en mi mineur (Chopin) et "Danse de la mort" (Liszt); Alexandre Brailovsky, pianiste, et l'Orchestre de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.



Alexandre Brailovsky

- 9.25—Méditation
 - CBV—Intermède musical
 - 9.30—La Revue de la semaine
 - 10.00—Récital
- Jean Patenaude, soprano; au piano: Charles Reiner, "Chant de pénitence" et "Chanson de mai" (Beethoven). — "Toglietemi la Vita Ancor", "Cara, cara e dolce", "Soneo unite à Tormentarmi" et "Se delitto e l'essere Amante" (Scarlatti). — "Laissez-moi seule", "La Brodeuse", "Le Printemps" et "Au ruisseau" (Dvorak).
- 10.30—L'Argent
- Aujourd'hui: "La Bourse". Texte: Pierre Villon. Narrateurs: Huguette Oigny, François Rozet, Henri Norbert et Robert Gadouas.

- 11.30—Quand l'opéra se donne des airs
- Ouverture et air de la fleur, extr. de "Carmen" (Bizet); Jan Peerce. — "Ballade du roi de Thulé" et l'air des bijoux, extr. de "Faust" (Gounod); Renata Tebaldi.
- 12.00—Radio-journal
 - CBJ—Pour que la moisson dure
 - CBAF—Le Quart d'heure catholique
 - 12.02—Le monde parle au Canada
- Du Japon. "La Revue cinématographique": projet d'un film sur les Jeux Olympiques et "Le Soleil noir".
- 12.15—CBJ—Musique des Pays-Bas
 - CBAF—Les plus belles valse
 - 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris
- Invité: Jean-Paul Gariépy du Jardin botanique de Montréal. Sujet: la taille des haies.
- CBJ—Occupons-nous de nos affaires

- 12.45—Nos artistes invités
- Donald Thomson, claveciniste; Jean Morin, flûtiste, et Arpad Szomoru, violoncelliste. Suite no 5 (J.-P. Rameau): "La Forqueray", "La Cupès" et "La Marais".
- 12.59—Signal-horaire
 - 1.00—Radio-journal
 - 1.10—CBF—Nouvelles du sport
 - CBV—Intermède musical
 - CBJ—CBC News
 - CBAF—Intermède
 - 1.15—D'un disque à l'autre
 - CBJ—Jardins plantureux, jardins fleuris
 - 1.30—Terre nouvelle
 - 2.00—Radio-journal
 - 2.02—Interdit aux hommes
 - 3.00—Radio-journal
 - 3.02—Sur quatre roues
 - 4.00—Radio-journal
 - 4.02—Sur quatre roues
 - 5.00—Match intercités
 - 5.30—Musique de film
- "Damn the Defiant", musique de Clifton Parker.
- CBJ—Récital du dimanche
 - 5.55—CBF—Nouvelles du sport
 - CBV—Chronique sportive
 - CBJ—CBC News
 - CBAF—Nouvelles locales
 - 6.00—Radio-journal
 - 6.10—Cinéma, miroir du monde
 - CBAF—Intermède

- 6.15—CBAF—Le Chapelet
 - 6.30—Orchestre de chambre de Vancouver
- Dir. John Avison. Soliste: Bernard Turgeon, baryton. "Il Fanatico per gli Antiche Romani" (Cimarosa). — "Don Quichotte à Dulcinée" (Ravel). — Sérénade, op. 95 (Reger).
- 7.00—CJBC—Match intercités
 - 7.30—Les Classiques français
- Chants de la Renaissance (Claude LeJeune): Ensemble Jean-Paul Kréder. — "Portraits de femmes au XVIIIe siècle" (François d'Agincourt, Louis-Claude Daquin et Jean-Philippe Rameau): Marcelle DeLacour, claveciniste.
- CJBC—Les Classiques français
 - 8.00—Radio-journal
 - CJBC—La Langue bien pendue
 - 8.02—Philosophes et penseurs
- Aujourd'hui: William Jones. Texte: André Belleau. Narrateurs: Huguette Oigny, Roland Chenail et Jean-Paul Dugas.
- 8.30—Le Cabaret du soir qui penche
 - CJBC—Le Cabaret du soir qui penche

- 10.00—Trente minutes d'informations
- Nouvelles. — Tour des capitales.
- CJBC—Trente minutes d'informations
- 10.30—Le Cabaret du soir qui penche
- CJBC—Le Cabaret du soir qui penche
- 10.55—Nouvelles du sport
- CJBC—Nouvelles du sport
- 11.00—Le Cabaret du soir qui penche
- CBAF—Épilogue
- CJBC—Le Cabaret du soir qui penche
- 11.30—CBAF—Fin des émissions
- 12.00—Radio-journal
- 12.02—Musique variée

television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

- 10.30—Musique
 - 11.00—Le Jour du Seigneur
- L'Assemblée des fidèles dans la chapelle du collège Saint-Laurent.
- 12.00—F = MA
- Animateurs: Jeanne Sauvé et Jacques Fautoux. Juge: Jean-Marie Beauchemin. Aujourd'hui: la remise des trophées.
- 1.00—Sextant
 - 1.30—Les Travaux et les jours
- La ventilation des poulaillers, avec Germain Lefebvre. — Les arbustes à floraison printanière et les pivoines, avec Auray Blain.
- 2.00—Magazine international des jeunes
 - 2.30—Chasse et pêche
- "Au pays des perdrix grises".
- 3.00—Les Couilluses de l'exploit
- "Alain Mimoun": un champion olympique de la course à pied. — "Le Takraw": le jeu national thaïlandais. — "Une usine d'athlètes": le stade de Joinville, en France. — "Sachez dompter": le dressage d'éléphants, de chevaux et de panthères dans un cirque. — "La Lutte sénégalaise". — "Les soucoupes existent": les essais au large de la Californie de la soucoupe du commandant Cousteau.
- 4.00—Dans tous les cantons
- Chansons et danses par les gens de la région de Saint-Joseph de Beauce, au Québec.

- 4.30—La Commission Laurendeau-Dunton
 - 5.00—Marie de l'Incarnation
- Une émission spéciale à l'occasion du 325e anniversaire de l'arrivée à Québec de Mère Marie de l'Incarnation.
- 5.30—L'Heure des quilles
 - 6.30—Présence de l'art
 - 7.00—Caméra 64
 - 7.30—Robin des Bois
 - 8.00—Septième-Nord
- Téléroman de Guy Dufresne.
- 8.30—La Rose d'or de Montreux
- "Happy End", un programme de variétés de la télévision suisse, avec Sacha Distel, Franca di Rienzo, Marc Fayolle, Jacky Moulrière, les Surf et les Aiglons. Le voyage imaginaire d'un petit homme que le hasard précipite dans la mythologie du cinéma.
- 9.00—La Pieta voyage
 - 10.00—Affaires publiques
- Les Néo-Canadiens face au biculturalisme.
- 10.30—Téléjournal
 - 10.45—Supplément régional
 - CBOFT—Dernière édition
 - 10.55—Nouvelles du sport
 - 11.00—Sport-éclair
 - 11.30—Conférence
- Brian Crozier, journaliste de Londres: "La France et le Tiers Monde".



Richard Garneau est l'un des commentateurs de l'émission "Sport-éclair", télévisée le dimanche soir à 11 heures.

• CBMT 6 MONTRÉAL CBOT 4 OTTAWA

- 10.00—CBMT—Time for Sunday School
 - 10.30—CBMT—The Answer
 - 11.00—CBMT—Church Service
- Greek Orthodox Holy Trinity.
- 12.00—CBMT—Dominion Drama Festival
 - 12.30—CBMT—Expedition
- "Man's First Winter at the South Pole".
- 1.00—Speaking French
- Avec Jean-Paul Vinay et Jacques Zouvi.
- 1.30—Country Calendar
 - 2.00—Time of Your Life
 - 3.00—Keynotes
 - 3.15—The Outdoorsman
 - 3.30—20/20
- "Diary of a Quebecois".
- 4.00—Heritage
 - 4.27—CBC TV News
 - 4.30—The Twentieth Century
- "D-Day" (1re partie).

- 5.00—American Musical Theatre
- Elmer Bernstein.
- 5.30—Some of Those Days
 - 6.00—Mr Ed
 - 6.30—My Three Sons
 - 7.00—Hazel
 - 7.30—Flashback
 - 8.00—The Ed Sullivan Show
- Invités: Peggy Lee et les Dave Clark Five.
- 9.00—Bonanza
 - 10.00—A Second Look
 - 10.30—Question Mark
- Le suicide.
- 11.00—CBC TV News
 - 11.10—CBMT—Final Edition
 - CBOT—Night Final and Sports Round-Up
 - 11.15—CBMT—Metroscope
 - 11.25—CBOT—Feature Film
 - 11.30—CBMT—Sports
 - 11.40—CBMT—Shoestring Theatre
- "The New Step" de Leonard Cohen, avec Aviva Slesin, Helen Conway-Marmo, Diane Sanderskov et Kenneth Welsh.

• CBWFT 6 WINNIPEG

- 2.00—Long métrage
- "Une nuit de folie à l'opéra", comédie, avec Gina Lollobrigida.
- 3.30—F = MA
 - 4.30—Sextant
 - 5.00—L'Art et les hommes
- "Bonsair, Monsieur Rouault". Les oeuvres du peintre Georges Rouault.
- 5.30—L'Heure des quilles
 - 6.30—Présence de l'art
 - 7.00—Chasse et pêche
- "La Roue du Roy".
- 7.30—Robin des Bois
 - 8.00—Septième-Nord
- Téléroman de Guy Dufresne.
- 8.30—La Cité sans voiles
 - 9.30—Colloque sur l'information
- Le Congrès de l'Institut canadien d'éducation des adultes.
- 10.30—Long métrage
- "Plus fort que l'amour", comédie dramatique, avec Alida Valli et Amedeo Nazzari. Une jeune fille de la noblesse italienne s'éprend d'un membre des Carbonari.

LUNDI 1er JUIN

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/130 MONCTON CJBC/860 TORONTO

- | | | | | | |
|---|---|---|---|--|--|
| <p>6.00—Radio-journal
CBAF—Le Réveil-matin</p> <p>6.05—A la bonne heure!</p> <p>6.25—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>6.30—Radio-journal
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Nouvelles du sport</p> <p>6.35—A la bonne heure!
CBAF—Rythmes en pantoufles</p> <p>7.00—Radio-journal</p> <p>7.02—Prière</p> <p>7.15—CBF—De bon matin
CBV—Bonjour Québec
CBJ—Intermède
CBAF—Rythmes en pantoufles</p> <p>7.25—CBJ—CBC News</p> <p>7.30—CBJ—Nouvelles locales</p> <p>7.34—Le Sport en marche</p> <p>7.40—Radio-journal</p> <p>7.53—Nouvelles du sport
CBV—Bonjour les sportifs
CBJ—Chronique sportive</p> <p>8.00—Chez Miville</p> <p>9.00—Radio-journal
CBAF—Nouvelles locales</p> <p>9.05—CBF—A plus d'un titre
CBV—Chansonnettes
CBJ—Au fil des jours
CBAF—En bonne compagnie</p> | <p>9.15—CBAF—La chanson est là</p> <p>9.30—CBF—Horaire-minute
CBJ—Répertoire</p> <p>9.31—Partage du jour</p> <p>10.00—Radio-journal
CBJ—Nouvelles locales</p> <p>10.01—Fémina
Chronique de mode, avec Marie-Paule.
Animatrice: Louise Simard.</p> <p>10.15—Psychologie de la vie
quotidienne</p> <p>10.30—Plein soleil</p> <p>10.54—Pause-matin</p> <p>11.00—Radio-journal</p> <p>11.01—Les Carnets de l'inspecteur
Tanguay
CBAF—Nouvelles locales</p> <p>11.05—CBAF—Intermède</p> <p>11.15—Vies de femmes
CBAF—La Vie rurale</p> <p>11.30—Les Joyeux Troubadours</p> <p>12.00—Radio-journal
CBJ—Nouvelles locales</p> <p>12.02—Jeunesse dorée</p> <p>12.15—Les Visages de l'amour</p> <p>12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, revue du
marché et avis aux consommateurs, avec
Michèle Dery.</p> <p>CBAF—Vies de femmes</p> | <p>12.45—CBAF—Chansons pour vous</p> <p>12.59—Signal-horaire</p> <p>1.00—Radio-journal</p> <p>1.10—CBF—Nouvelles du sport
CBV—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales</p> <p>1.15—Lettre à une Canadienne
CBJ—Intermède</p> <p>1.30—Une demi-heure avec...
Berthelot Brunet (Paul Toupin).</p> <p>2.00—Variétés internationales</p> <p>2.30—Le Bel Age</p> <p>3.00—Radio-journal</p> <p>3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la
musique
"Pygmalion" (J.-P. Rameau): solistes,
chœurs et Orchestre de chambre des
concerts Lamoureux, dir. Marcel Cou-
raud.</p> <p>4.00—Radio-journal</p> <p>4.02—Le Comptoir du disque
CBAF—Les Carnets de
l'inspecteur Tanguay</p> <p>4.15—CBAF—Au jour le jour</p> <p>4.30—CBF—Sur deux plages
CBV—Faire-part
CBJ—Partage du jour</p> | <p>4.45—Ad lib
Musique de la Renaissance. Oeuvres de
Gilles Binchois et de Guillaume Dufay
interprétées par la Société de musique
d'autrefois (flûtes, sacqueboutes, chalu-
meaux).</p> <p>4.55—CBAF—Le Sport, ce soir</p> <p>5.00—Radio-journal
CBJ—Rendez-vous</p> <p>5.02—CBF—Métro-magazine
CBAF—Le Chapellet</p> <p>5.15—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>5.30—CBJ—Petite histoire d'un
grand royaume
CBAF—La Grande Parade</p> <p>5.45—Entracte
CBJ—Nouvelles locales</p> <p>5.55—CBF—Nouvelles du sport
CBV—Chronique sportive
CBJ—CBC News</p> <p>6.00—Radio-journal</p> <p>6.15—Le Marchand de sable
Bréviaire de l'écolier en vacances.
CBAF—Nouvelles locales</p> <p>6.20—CBAF—Météo maritime</p> <p>6.30—Commission Laurendeau-
Dunton
Aujourd'hui: Port-Arthur, Fort Williams
et Winnipeg.</p> <p>7.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal</p> | <p>7.02—Psychologie de la vie
quotidienne
CJBC—Chez Miville</p> <p>7.15—Capital et travail</p> <p>7.30—Quatre cordes
Sonatine no 1, op. 137 (Schubert):
Hyman Bress, violoniste, et Charles Rei-
ner, pianiste.
CJBC—Quatre cordes</p> <p>7.45—La Politique provinciale
Cette semaine: L'Union nationale.
CJBC—La Politique provin-
ciale</p> <p>8.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal</p> <p>8.02—La Revue des arts et des
lettres
CJBC—Les Carnets de l'ins-
pecteur Tanguay</p> | <p>8.15—CJBC—Les Visages de
l'amour</p> <p>8.30—Sur toutes les scènes du
monde
CJBC—Sur toutes les scènes
du monde</p> <p>10.00—Trente minutes d'informations
CJBC—Trente minutes d'in-
formations</p> <p>10.30—Le Bel Age</p> <p>11.00—Les Mensonges d'Ulysse</p> <p>11.15—Aux portes de la nuit
La grande parade de la chanson d'a-
mour: Germaine Montéro, Suzy De-
lair, Aimé Doniat et Catherine Gay.
CBAF—Café-minuit</p> <p>11.30—CBAF—Météo et fin
des émissions</p> <p>12.00—Radio-journal
CBJ—Fin des émissions</p> <p>12.02—Le Rendez-vous de minuit</p> <p>1.00—Radio-journal</p> <p>1.02—Musique variée</p> |
|---|---|---|---|--|--|

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

- 12.00—Musique
- 1.55—CBFT—Téléjournal
- 2.00—CBFT—Long métrage
"On n'aime qu'une fois", mélodrame
de Jean Stelli, avec Renée Faure, Fran-
çoise Rosay et Marcel Herrand. Déses-
pérée par le départ d'un ami d'en-
fance, une jeune femme épouse le
régisseur de son père.
- 3.27—CBOFT—Nouvelles
- 3.30—Long métrage
"La Femme au gardénia", film policier
de Fritz Lang, avec Ann Baxter, Richard
Conte et Ann Sothern. Une jeune fem-
me est accusée de meurtre.
- 5.00—Ulysse et Oscar
Une nouvelle émission pour les jeunes
avec André Cailloux et Robert Rivard.
- 5.30—Ouragan
"Les cent coups de bâton". Nimus
est arrêté et accusé de tort d'un méfait
qu'il n'a pas commis.
- 6.00—Mes trois fils
L'histoire d'un veuf et de ses trois fils
avec Fred MacMurray.
- 6.30—Téléjournal
- 6.43—CBOFT—Nouvelles
- 6.50—Nouvelles du sport
- 6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 7.00—Aujourd'hui
Animateurs: Michelle Tisseyre et Jac-
ques Languirand.



Zizi Jeanmaire

- 8.00—Les Belles Histoires des pays
d'en haut
Téléroman de Claude-Henri Grignon.
Séraphin s'oppose à ce que Bidou re-
çoive la médaille de l'héroïsme, pour
avoir sauvé Basile à la drave.
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
- 9.00—Bras dessus, bras dessous
- 9.30—De 9 à 5
Téléroman de Marcel Dubé.
- 10.00—Les Forains
Un ballet, avec Zizi Jeanmaire et Ro-
land Petit.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Cinéma
"Les Démons de minuit", drame de
Marc Allégret et Charles Gérard, avec
Charles Boyer, Pascal Petit et Maria
Mauban. Délaissée par le fils d'un
ministre, une jeune fille veut se suicider.
Le père et une camarade du jeune
homme partent à la recherche de celui-
ci.



Pascale Petit

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

- 12.00—CBOT—Billboard
- 12.15—CBOT—Feature Film
- 12.30—CBMT—Movie Matinee
"Action for Slander", drame sentimen-
tal, avec Ann Todd et Clive Brook.
- 2.00—Password
- 2.30—Scarlet Hill
- 3.00—Take Thirty
Invités: les Ambrose Brothers.
- 3.30—Friendly Giant
- 3.45—Misterogers
- 4.00—On Safari
- 4.30—Sea Hunt
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Time Out For Music
- 6.00—CBMT—Montreal Magazine
CBOT—The Supper Show
- 6.30—CBMT—William Tell
- 7.00—CBC Evening News
- 7.25—Sports
- 7.30—Don Messer's Jubilee
- 8.00—The Garry Moore Show
Invités: les Smothers Brothers, Alan
King, Roy Castle et Marion Lorne.
- 9.00—Playdate
"Image of Love" de Alf Harris, avec
Norma Renault et Alfie Scopp.
- 10.00—Inquiry
- 10.30—Explorations
"The Lake Man": un Métis du Lac à
la Bischo, en Alberta.
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition and
Sports
CBOT—Night Final and
Sportstime
- 11.35—CBMT—Science Fiction
Theatre
"Hollywood Historama": Animal Mon-
sters. — "It Came From Beneath the
Sea", avec Faith Domergue et Kenneth
Tobey.
CBOT—The Detectives

• CBWFT/6 WINNIPEG

- 3.45—Votre cuisine, Madame
Un menu pour les végétariens.
- 4.00—Miroir d'Eves
Le Nicaragua.
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Bobino
- 5.30—Ouragan
- 6.00—Atome et galaxies
- 6.30—Nouvelles
- 6.45—La Revue de la maison
La couture: les dessus de lit.
- 7.00—Les Travaux et les jours
- 7.30—Jeunesse oblige
- 8.00—Les Belles Histoires des pays
d'en haut
- 8.30—La Poule aux oeufs d'or
- 9.30—Bras dessus, bras dessous
Une émission de chansons napolitaines,
avec Cécile Vallée et Pierre Duval.
- 9.30—De 9 à 5
- 10.00—Les Sylphides
- 10.30—Cinéma
"La Loi du vice", avec Barbara Rut-
ting, Ivan Desny et Paul Dahlke. Après
la mort de son fiancé, une femme
sombre dans la déchéance.

MARDI 2 JUIN



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/130 MONCTON CJBC/860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

7.34—Chasse et pêche
Avec Serge Deyglun.
9.05—CBAF—La chanson est là
10.00—Radio-journal
10.01—Fémina
Rapport aux consommatrices. Invité: André Laurin, conseiller technique de la Confédération des syndicats nationaux. Sujet: "Budget familial et dispositions nécessaires à sa réalisation". Animatrice: Louise Simard.
10.54—Au coin des curieux
Avec Roger Baulu.
12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.
1.30—Une demi-heure avec...
Panama (Gaston LeHir).
CBAF—Radio scolaire
1.45—CBAF—Chorales
2.30—Le Bel Age
3.00—Radio-journal
3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie, op. 64, "Alpestre" (R. Strauss): Orchestre de l'Etat saxon à Dresde, dir. Karl Böhm.



Le mardi 2 juin à 3 heures, l'émission "Les Chefs-d'oeuvre de la musique" présentera la Symphonie "Alpestre" de Richard Strauss, sous la direction de Karl Böhm (notre photo).

4.00—Radio-journal
4.02—Toute la gamme
4.45—Ad lib
Musique de la Renaissance. Chansons du XVe siècle: "Epitaphe de l'amant vert", "Mort j'appelle de ta rigueur" (Villon), "O rosa bella" (John Dunstable), "Che fa la Ramacina" (Loysel Compère).
5.00—CBJ—Notre invité raconte
5.30—CBJ—Intermède
CBAF—Les Chorales acadiennes
5.40—CBJ—Aviation canadienne
6.15—Le Marchand de sable
Duncan, le petit Australien.
7.00—CJBC—Radio-journal
7.02—CJBC—Chez Miville
7.30—D'amour et de chansons
CJBC—D'amour et de chansons
8.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal
8.02—Regards sur le Canada français
CJBC—Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
8.15—CJBC—Les Visages de l'amour

8.30—Concert symphonique
"Don Quichotte" pour alto et violoncelle (R. Strauss): Giusto Cappone et Paul Tortelier. — "Till Eulenspiegel" (R. Strauss): Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Rudolf Kempe.
CJBC—Le Bel Age
9.00—CJBC—Regards sur le Canada français
9.30—Hier et aujourd'hui
Avec Lucille Dumont et l'Ensemble de Rod Tremblay.
CJBC—Hier et aujourd'hui
10.00—Trente minutes d'informations
CJBC—Trente minutes d'informations
10.30—Le Bel Age
11.00—Les Mensonges d'Ulysse
11.15—Aux portes de la nuit
Les instruments à vent: quintettes de Hindemith, de Lefebvre et de Klughardt.
CBAF—Café-minuit
11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
12.00—Radio-journal
CJBC—Fin des émissions
12.02—Le Rendez-vous de minuit
1.00—Radio-journal
1.02—Musique variée



Géralde Lachance est l'un des animateurs de la populaire émission radiophonique "Météo-magazine", diffusée du lundi au vendredi à 5 h. 02.

television

• CBFT/2 MONTREAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

12.00—Musique
1.55—CBFT—Téléjournal
2.00—CBFT—Long métrage
"Hercule", comédie, avec Fernandel, Gaby Morlay, Jules Berry et Pierre Brasseur. Un jeune Méridional est choisi pour remplacer son père comme directeur d'un journal parisien.
3.27—CBOFT—Nouvelles
3.30—Long métrage
"Naples millionnaire", satire sociale réalisée et interprétée par Eduardo de Filippo, avec Toto, Mario Soldati et Leda Gloria. Les aventures d'un pauvre Napolitain durant la dernière guerre.
5.00—Ulysse et Oscar
"Oscar et sa couronne de roi".
5.30—La Flèche brisée
"Le Défi", avec John Lupton et Michael Ansara. Tom veut construire une route, mais les rebelles s'opposent à son projet.
6.00—Gendarmerie royale
"L'Accusé", avec Gilles Pelletier et John Perkins.
6.30—Téléjournal
6.43—CBOFT—Nouvelles
6.50—Nouvelles du sport
6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?

7.00—Aujourd'hui
Animateurs: Michelle Tisseyre et Jacques Languirand.
8.00—Rue de l'Anse
"La Morue". Eglantine et Rosette découvrent une croix enfouie dans le sable.
8.30—Tête d'affiche
Le cirque, directement du Parc Jarry, à Montréal.
9.30—Un, deux, trois... rideau!
"La Rivale". Madame est végétarienne, et son mari qui en souffre se permet quelques bons repas dans les restaurants.
10.00—Réalités économiques
L'Exploitation des mines et le développement de la région de l'Abitibi-Témiscamingue.
10.30—Téléjournal
10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
10.55—Nouvelles du sport
11.00—Ciné-club
"La Kermesse héroïque", comédie de Jacques Feyder, avec Françoise Rosay, Jean Murat, Louis Jouvet et Alerme. Une armée espagnole se dirige vers un village de Flandre. Pour prévenir un malheur, le bourgmestre se fait passer pour mort dans l'espoir que les Espagnols respecteront une ville en deuil.



Françoise Rosay dans "La Kermesse héroïque" de Jacques Feyder à l'affiche du "Ciné-club" le mardi soir 2 juin à 11 heures.

• CBMT/6 MONTREAL CBOT/4 OTTAWA

12.00—CBOT—Billboard
12.15—CBOT—Feature Film
12.30—CBMT—Movie Matinee
"California Conquest", western, avec Cornel Wilde et Teresa Wright.
2.00—Password
2.30—Scarlet Hill
3.00—Take Thirty
3.30—Friendly Giant
3.45—Misterogers
4.00—Fireball KL-5
4.30—Sea Hunt
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Come Listen Awhile
6.00—CBMT—Sandy and Company
CBOT—International Showtime
7.00—CBC Evening News
7.25—Sports
7.30—CBMT—The Way Things Are
CBOT—Anthology
8.00—The Patty Duke Show
8.30—Ben Casey, M.D.
9.30—Front Page Challenge
Animateur: Fred Davis. Participants: Betty Kennedy, Gordon Sinclair et Pierre Berton.
10.00—CBC News Magazine
Les élections préliminaires aux Etats-Unis.

10.30—The Nature of Things
"Surgery for Parkinson's Disease".
11.00—CBC TV News
11.15—Viewpoint
11.20—CBMT—Final Edition and Sports
CBOT—Night Final and Sportstime
11.35—CBMT—Cinema Starlight
"The Magnet", comédie dramatique, avec William Fox et Kay Walsh.
CBOT—British Movie Night

• CBWFT/6 WINNIPEG

3.45—Votre cuisine, Madame
4.00—Votre enfant, Madame
La médecine préventive. Aujourd'hui: la médecine générale.
4.30—La Boîte à Surprise
5.00—Bobino
5.30—La Vie qui bat
La migration des wapitis et des autres herbivores.
6.00—La Flèche brisée
6.30—Nouvelles
6.45—La Revue de la maison
7.00—Caméra 64
7.30—Jeunesse oblige
8.00—Rue de l'Anse
"La Grève de la faim". Les enfants veulent forcer les gens du village à considérer le cas de leur professeur.
8.30—Tête d'affiche
9.30—Les Insolences d'une caméra
10.00—Réalités économiques
Les syndicats de cadre.
10.30—Ciné-club
"L'Aventurera", drame psychologique de Michelangelo Antonioni.

MERCREDI 3 JUIN

radio am

• CBF 690 MONTREAL CBV 980 QUEBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 130 MONCTON CJBC 860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

10.00—Radio-journal

10.01—Fémina

Invitée: Andrée Beaulieu, diététiste. Sujet: "Diététique savoureuse et économique". Animatrice: Louise Simard.

12.30—Le Réveil rural

Nouvelles, avis saisonniers, entrevue et revue du marché.

1.30—Une demi-heure avec...

Fernand Léger (Charles Meunier).

CBAF—Radio scolaire

1.45—CBAF—Chorales

2.30—Le Bel Age

1.00—Radio-journal

3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Quatuor no 3 en ré majeur, op. 7 (Dalayrac); Quatuor Loewenghut. — Concerto en mi bémol majeur pour clavecin, deux violons et violoncelle, op. 7 no 5 (J.-C. Bach); Robert Gable, claveciniste.

3.30—Messe des malades

De la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph à Montréal.

4.00—Le Québec chante

Les Jérolas: "Rythmes et fantaisie" et "Ya kety yak". Pauline Julien: "La Fille des bois", "La Chanson de Prévert", "On n'oublie rien", "Jack Monoloy", "Mon mari est parti" et "Rendez-vous".



Pauline Julien

4.45—Ad lib

Musique de la Renaissance, XVIe siècle "La Frottola" (air italien), illustrée par le compositeur Tromboncino. "Morte che fai?" (Henrich Isaac). Hautbois, chalumeaux et voix de la Société de musique d'autrefois.

5.15—CBJ—Midweek Meditation

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente CBAF—A la carte

6.15—Le Marchand de sable

Le monde fantastique de la mer.

7.00—CJBC—Radio-journal

7.02—CJBC—Chez Miville

7.30—Petit concert

Nelly Mathot, soprano; orchestre, dir. Sylvio Lacharité. Sarabande, extr. de "Tancredi"; Passepieds, extr. de "L'Europe galante", et air de l'amour, extr. des "Fêtes vénitienes" (Campra). — "Rossignols amoureux", Marche, air en ronde. Gavottes et Chaconne, extr. de "Hippolyte et Aricie" (Rameau).

CJBC—Chroniques de terre et de mer

8.00—Radio-journal

CJBC—Radio-journal

8.02—Témoignages d'écrivains

Invité: Jean Filiault (1re partie). Interlocuteur: Michel Roy.

CJBC—Les Carnets de

l'inspecteur Tanguay

8.15—CJBC—Les Visages de

l'amour

8.30—Concert du mercredi

Vingt-cinquième session de la Communauté radiophonique des programmes de langue française (Bruxelles, décembre 1963).

Première partie: Hommage à Paul Gilson. Dédicace par Jean Mogin. — Récital alterné de poèmes et de mélodies, textes de Paul Gilson; page de Stravinsky par le Quatuor Rondo; "Comment rejoindre cet enfant"; "Ai-je été Roi des Deux Siciles?" (Pierre Petit); "L'arbre aux oiseaux chanteurs endort les souvenirs"; "Sur le vil" (Pierre Petit); "Non sens"; "Entre l'abattoir et les Halles" (Pierre Petit); "Et de cinq"; page de Prokofiev par le Quatuor Rondo; "Voie sans issue"; "La Sirène de Schevenigen" (Jean Rivier); "Non lieu";

"Au supplice de la question"; "Beaux enfants en gants blancs" (Jean Wiener); "Baroque Adam"; "Pourquoi suis-je revenu...?"; "L'éclairage n'a pas changé" (Marius Constant); "Dernier quartier"; page de A.V. Berger par le Quatuor Rondo; scènes choisies de "Ex Napoléon" de Paul Gilson et Nino Franck; page de Jacques Ibert par le Quatuor Rondo.

Deuxième partie: Symphonie no 5 (Honegger); Orchestre national de la R.T.F., dir. Georges Prêtre.

CJBC—Concert du mercredi

10.00—Trente minutes d'informations CJBC—Trente minutes d'informations

10.30—Le Bel Age

11.00—Les Mensonges d'Ulysse

11.15—Aux portes de la nuit Les cuivres: oeuvres de Telemann, de Dufay, de Poulenc et de Rodrigo. Deux valses (Chabrier).

CBAF—Café-minuit

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radio-journal

CJBC—Fin des émissions

12.02—Le Rendez-vous de minuit

1.00—Radio-journal

1.02—Musique variée

television

• CBFT 2 MONTREAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

12.00—Musique

1.55—CBFT—Téléjournal

2.00—CBFT—Long métrage

"Lazzarella", mélodrame de Carlo Ludovico Bragaglia, avec Alessandra Panaro et Mario Girotti. Une jeune fille est prête à sacrifier son amour afin de sauver son père de la ruine.

3.27—CBOFT—Nouvelles

3.30—Long métrage

"La Main dans le piège", drame psychologique de Leopold Torre-Nilsson, avec Elsa Daniel et Francisco Rabal. Une adolescente est intriguée par la présence d'un personnage enfermé dans une partie de la maison familiale.

5.00—Ulysse et Oscar

"La Piquère".

5.30—Kosmos 2 001

6.00—Plus on est de fous

"L'Ange de la mansarde". Anna Rose a accepté, sans prévenir son mari, de prendre à la maison un enfant abandonné.

6.30—Téléjournal

6.43—CBOFT—Nouvelles

6.50—Nouvelles du sport

6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?

7.00—Aujourd'hui

8.00—Le Pain du jour

Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles

Film policier, avec Paul Burke, Horace McMahon et Harry Bellaver.

Dans la dernière livraison de la Semaine à Radio-Canada on pouvait lire en page 32: "Au moment où la série "La Cité sans voiles" va quitter l'affiche, c'est une erreur regrettable dont nous nous excusons. En fait "La Cité sans voiles" demeurera à l'affiche du réseau français de télévision au même soir, le mercredi, et à la même heure, soit à 8 h. 30.

9.30—Airs de Paris

Avec Jean-Paul Vignon, Cora Vaucaire, Maxime Saury, Lucie Dolène, Jacques Danny, Lucette Raillat, Jean Sablon et Grégoire Anis.

CBOFT—Les Détectives

10.00—Actualités politiques

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

10.50—CBOFT—Nouvelles du sport

10.55—Nouvelles du sport

11.00—Cinéma

"Domino", comédie de Roger Richebé, avec Fernand Gravey, Simone Renant, Aimé Clariond et Bernard Blier. Pour détourner les soupçons de son mari sur une liaison qu'elle a eue avant son mariage, une femme invente un personnage dont elle s'prend.



Bernard Blier

• CBMT 6 MONTREAL CBOT 4 OTTAWA

12.00—CBOT—Billboard

12.15—CBOT—Feature Film

12.30—CBMT—Movie Matinee

"The Family Secret", drame, avec John Derek et Lee J. Cobb.

2.00—Password

2.30—Scarlet Hill

3.00—Take Thirty

3.30—Friendly Giant

3.45—Misterogers

4.00—Cisco Kid

4.30—Sea Hunt

5.00—Razle Dazle

5.30—Woody Woodpecker

6.00—CBMT—Montreal Magazine

CBOT—The Donna Reed Show

6.30—CBMT—The Phil Silvers Show

CBOT—Broadway Goes Latin

7.00—CBC Evening News

7.25—Sports

7.30—Provincial Affairs

7.45—Mr. Fix-It

8.00—Red River Jamboree

Musique et chansons de Winipeg, avec Stu Phillips, Peggy Neville, les Valley Beaux and Belles et les Altones.

8.30—Perry Mason

9.30—Festival

"Concerti for Four Wednesdays", Glenn Gould interprète des oeuvres de Sweelinck, de Bach, de Webern et de Beethoven.

10.30—News Special

La Commission Laurendeau-Dunton

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—CBMT—Final Edition and

Sports

CBOT—Night Final and

Sportstime

11.35—CBMT—Movie Cavalcade

"The Indian Fighter", western, avec Kirk Douglas et Elsa Martinelli.

CBOT—The Fugitive

• CBWFT 6 WINNIPEG

3.45—Votre cuisine, Madame

Les recettes de Germaine Gloutnez.

4.00—L'Eternel Féminin

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Bobino

6.30—Kosmos 2 001

6.00—L'Epée de Florence

6.30—Nouvelles

6.45—Actualités féminines

7.00—L'Exposition universelle du

Canada

7.30—Jeunesse oblige

8.00—Le Pain du jour

Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles

9.30—Airs de Paris

Avec Félix Marten, Cécile Deville, les Trois Ménestrels, Catherine Sauvage, André Claveau, Pauline Julien, Joël Holmès et Yvette Giraud.

10.00—Guylaina Guy

10.30—Cinéma

"Nuits orientales", film policier, avec Barbara Laaga.

JEUDI 4 JUIN

radio am

• CBF 690 MONTREAL CBV 980 QUEBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

- 7.34—Chasse et pêche
- 9.05—CBAF—La chanson est là
- 10.00—Radio-journal
- 10.01—Femina
L'actualité politique, avec Paul Painchaud. Animatrice: Louise Simard.
- 10.54—Au coin des curieux
- 12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue avec Gilles Bissonnette, cultivateur de St-Polycarpe de Soulanges, et revue du marché.
- 1.30—Une demi-heure avec...
Le nationalisme (Alice Parizeau).
CBAF—Radio scolaire
- 1.45—CBAF—Chorales
- 2.30—Le Bel Age
- 3.00—Radio-journal
- 3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie no 3 en la mineur (Rachmaninov): Orchestre philharmonique de Londres, dir. sir Adrian Boult. — Concerto no 17 en ré majeur, op. 19 (Prokofiev): Isaac Stern, violoniste, et l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Dimitri Mitropoulos.
- 4.00—Radio-journal
- 4.02—Toute la gamme
Animatrice: Denyse Saint-Pierre.
- 4.45—Ad lib
Musique de la Renaissance, XVIIe siècle français. Chansons (Le Heurteur, de Sermisy) danses instrumentales diverses (Claude Gervaise) par la Société de musique d'autrefois. Grand Prix du disque.
- 5.30—CBJ—Notre cinq heures trente
CBAF—Micro-actualités
- 5.45—CBAF—La Radio étudiante
- 6.15—Le Marchand de sable
La chanson de Roland.
- 7.00—CJBC—Radio-journal
- 7.02—CJBC—Chez Miville
- 7.15—Hebdo-sports
- 7.30—Variétés de Québec
Madeleine Lachance: "Premier printemps", "C'est d'la faute à l'accordéon" et "Le Vieux Piano d'la plage". — Claude Septembre: "J'ai rendez-vous avec vous", "Plus bleu que tes yeux" et "Les Immortelles". — Orchestre, dir. Gilbert Darisse: "Conversation musette", "Mè gusta cha, cha, cha" et "Tango Astro Argentino".
CJBC—Variétés de Québec

- 8.00—Radio-journal
CJBC—Radio-journal
- 8.02—Place publique
CJBC—Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
- 8.15—CJBC—Les Visages de l'amour
- 8.30—Les Petites Symphonies
Dir. Roland Leduc. Soliste: Arthur Garami, violoniste. Concerto no 1 en ré (Prokofiev).
CJBC—Les Petites Symphonies
- 9.15—Le Lied
Lieder inspirés de Goethe.
CJBC—Le Lied
- 9.30—Récital d'orgue
Kenneth Gilbert. Oeuvres de compositeurs britanniques des XVe, XVIe et XVIIe siècles.
CJBC—Place publique
- 10.00—Trente minutes d'informations
CJBC—Trente minutes d'informations
- 10.30—Le Bel Age
- 11.00—Les Mensonges d'Ulysse
- 11.15—Aux portes de la nuit
Ondes Martenot et saxophones: oeuvres de Messiaen, de Jean Rivier et de Jean Absil.
CBAF—Café-minuit
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radio-journal
CBJ—Fin des émissions
- 12.02—Le Rendez-vous de minuit
- 1.00—Radio-journal
- 1.02—Musique variée

television

CBFT 2 MONTREAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

- 12.00—Musique
- 1.55—CBFT—Téléjournal
- 2.00—CBFT—Long métrage
"Marie-Louise", comédie dramatique de Léopold Lintberg, avec Josyane Hegg, Heinrich Grether et Anne-Marie Blanc. Pendant la guerre, une petite fille de Rouen est envoyée en Suisse.
- 3.27—CBOFT—Nouvelles
- 3.30—Long métrage
"Le Commando sacrifié", film de guerre, avec Léo Genn, Kieron More et Robert Brown. En 1943, un commando anglais est chargé de surveiller les patrouilles de reconnaissance allemandes.
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—Le Roi de la jungle
"La Cité disparue", Jim et ses compagnons accompagnent un savant qui veut observer une éclipse de soleil.
- 6.00—Le Chevalier de Maison-Rouge
Feuilleton de la R.T.F., d'après le roman d'Alexandre Dumas, avec Annie Ducaux, Jean Desailly et François Chammette. A Paris en 1793, le roi Louis XVI vient d'être exécuté.
- 6.30—Téléjournal
- 6.43—CBOFT—Nouvelles
- 6.50—Nouvelles du sport
- 6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Filles d'Eve
Téléroman de Louis Morisset.
- 8.30—Tous pour un
- 9.00—Rendez-vous Côte d'Azur
En vedette: Jean Sablon.
CBOFT—Sport-à-tout
- 9.30—Composez 999
"L'Affaire interne", avec Robert Beatty. Au quai de débarquement de Londres, l'inspecteur Magloire a arrêté un passager transportant des plaques de fausse monnaie.
- 10.00—Sur la corde raide
"Un lâche", Nick a reçu l'ordre de dissoudre un syndicat de jeu.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
- 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport
- 10.54—Nouvelles du sport
- 11.00—Relais d'Europe
"Portrait-souvenir de Jean Cocteau", Cinquante années de la vie artistique française.

• CBMT 6 MONTREAL CBOT 4 OTTAWA

- 12.00—CBOT—Billboard
- 12.15—CBOT—Feature Film
- 12.30—CBMT—Movie Matinee
"It Should Happen to You", comédie, avec Judy Holliday et Peter Lawford.
- 2.00—Password
- 2.30—Scarlet Hill
- 3.00—Take Thirty
- 3.30—Friendly Giant
- 3.45—Misterogers
- 4.00—Mr. Piper
- 4.30—CBMT—Huckleberry Hound
CBOT—Sea Hunt
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Music Hop
- 6.00—The Observer
- 7.00—CBC Evening News
- 7.25—Sports
- 7.30—Candid Camera
- 8.00—The Lucy Show
- 8.30—The Serial
- 9.00—The Grindl
- 9.30—Parade
"A Salute to the Great Canadian Arrangers", avec Shirley Harmer, Tommy Ambrose et Allan Blye.
- 10.00—The Alfred Hitchcock Hour
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—CBMT—Final Edition and Sports
CBOT—Night Final and Sportstime
- 11.35—CBMT—Thursday Special
"The Man in the White Suit", comédie, avec Alec Guinness et Joan Greenwood.
CBOT—Gunsmoke
- 3.45—Votre cuisine, Madame
- 4.00—Votre enfant, Madame
La psychologie: la création artistique chez les enfants.
- 4.30—La Boîte à Surprise
- 5.00—Bobino
- 5.30—Roquet, belles oreilles
- 6.00—Guillaume Tell
- 6.30—Nouvelles
- 6.45—La Revue de la maison
- 7.00—Emission scolaire
- 7.30—Jeunesse oblige
- 8.00—Filles d'Eve
- 8.30—Tous pour un
- 9.00—Rendez-vous Côte d'Azur
En vedette: Charles Aznavour.
- 9.30—Composez 999
- 10.00—Sur la corde raide
Les aventures d'un agent secret, avec Mike Connors.
- 10.30—Cinéma
"Le Suspect", drame psychologique, avec Charles Laughton et Ella Raines.



un grand athlète: rafer johnson

● Tandis que tous les athlètes du monde se préparent avec ardeur aux prochains Jeux Olympiques de Tokyo, un des réalisateurs du Service des reportages sportifs de Radio-Canada, Louis Arpin, présentera au réseau français de télévision, le samedi 30 mai à 2 heures de l'après-midi, la merveilleuse *Histoire de Rafer Johnson*, médaille d'or du dé-

cathlon aux Jeux Olympiques de Rome en 1960. Ce court métrage rappellera aux téléspectateurs comment un jeune Américain de la Californie s'appliqua à devenir « le meilleur athlète du monde ». Il racontera les diverses étapes de son entraînement, depuis le jour où, en 1952, assistant au retour du champion olympique Bob Ma-

thias, il décide de remporter un jour une semblable victoire.

Nous voyons Rafer Johnson participer aux Jeux panaméricains de 1955 tenus à Mexico; il y remporte le décathlon et établit un nouveau record. En 1956, il représente l'Amérique aux Jeux Olympiques de Melbourne. En 1960, c'est le triomphe à Rome, devant Yang et Kouznetsov et le couronnement de sa carrière sportive.

SAMEDI 30 MAI

12.00—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de l'après-midi.

12.02—Jazz-club

Présentateur: Michel Garneau.



Michel Garneau

1.00—Nouveaux disques

André Hébert et son invité, Jacques Druelle, discaire.

2.00—L'Heure de l'opéra

Festival du Mai florentin. "Le Nez" (Chostakovitch): Antonio Pirini, ténor, et Orchestre du Festival, dir. Bruno Bartoletti. Interviews et commentaires: Maryvonne Kendergi.

4.30—Concert international

Ouverture "Léonore" no 3 (Beethoven): Orchestre symphonique de la Radio de Francfort, dir. Dean Dixon. Symphonie no 100, "Militaire" (Haydn) et "Jeux d'enfants" (Bizet): Orchestre philharmonique de la Radio de Hollande, dir. Willem van Otterloo. Variations symphoniques pour piano et orchestre (César Franck): Rodolfo Caracciolo et Orchestre symphonique de la Radio de Hambourg, dir. Nino Sanzogno. Trois danses du "Tricorne" (de Falla): Orchestre symphonique de la Radio de Hollande, dir. Willem van Otterloo.

6.00—Radio-journal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de la soirée.

6.17—Musique légère

7.15—Chansonnettes

Chansons qui s'inspirent de la musique sérieuse.

8.00—Concert

Suite "Water Music" (Haendel): Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

Concerto no 3 en do mineur pour piano et orchestre (Beethoven): Annie Fischer et Orchestre national de la Bavière, dir. Ferenc Fricsay.

Symphonie no 8 en si mineur "Inachevée" (Schubert): Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Lorin Maazel. 9.15—Concerto en ré mineur pour violon et orchestre (Sibelius): Ginette Neveu et Orchestre Philharmonia, dir. Walter Susskind.

Sonate en fa majeur, "Le Printemps" (Beethoven): David Oistrakh, violoniste, et Lev Oborin, pianiste.

10.15—"Une vie de héros" (Richard Strauss): Orchestre symphonique de Boston, dir. Erich Leinsdorf.

11.00—Les Classiques français

Chants de la Renaissance (Claude Le Jeune): Ensemble Jean-Paul Kreder. Portraits de femmes au XVIIIe siècle (François d'Agincourt, Claude Daquin et Jean-Philippe Rameau): Marcelle de Lacour, claveciniste.

11.30—Moderato Cantabile

Jean-Pierre Rampal, flûtiste, et Annie d'Arco, pianiste: Romance en fa majeur (Beethoven); Romance (Arthur Honegger); "Habanera" (Ravel); "Le Petit Berger", extr. de "Children's Corner" (Debussy); Fantaisie (Fauré); Cantabile et Presto (Enesco).

DIMANCHE 31 MAI

12.00—Résumé

Lecture de l'horaire détaillée de l'après-midi.

12.02—Tourbillon

1.00—Du pays de France

La Fête des mères.

1.15—Concerto pour piano et orchestre (Roussel): Françoise Landowski et orchestre de chambre, dir. André Girard.

1.30—"L'Homme de cendres" (André Obey): Daniel Lecourtois, Jean Laurvrais, Jean Martinelli, Jean-Laurent Cochet, Pierre Tabard, Robert Chandeau et Catherine Sellers.

2.00—"Le Testament de tante Caroline" (Roussel): Lina Dachary, Claudine Collart, Agnès Disney, Fredda Betti, Annette Martineau, Lisette Songy, Michel Caron, André Balbon, Charles Clavensy, Lucien Huberty et Joseph Peyron.

4.00—Musique sacrée

Cantate de Pâques (Bach): Friederike Sailer, soprano; Margarethe Bence, contralto; Werner S. Braun, ténor; Ensemble Baroque de Stuttgart, dir. Marcel Couraud.

Cantate no 56, "Je porterai joyeusement ma croix" (Bach): Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, chœur et orchestre de chambre, dir. Karl Ristenpart.

5.00—Comédies en musique

"La Vie parisienne" (Offenbach): Madeleine Renaud, Jean-Louis Barrault, Simone Valère, Denise Benoit, Suzy Delair, Pierre Bertin, Jean Desailly, Jean-Pierre Granval, Jean Parédès et Orchestre symphonique, dir. André Girard.



Suzy Delair

6.00—Radio-journal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de la soirée.

6.17—Musique du XXe siècle

Musique pour cordes, percussion et célesta (Bartok): Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

Sonate pour deux pianos et percussion (Bartok): Carl Seemann et Edith Picht-Axenfeld: Karl Pienkofer et Ludwig Parth.

7.15—Chansonnettes

Les Trois Ménestrels et les Quatre Barbus.

8.00—Concert

Ouverture de "Fidelio" (Beethoven): Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.

Concerto no 2 en si bémol majeur pour piano et orchestre (Brahms): Van Cliburn et Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.

9.00—"Les Pins de Rome" (Respighi): Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.

Rhapsodie hongroise no 12 en do dièse mineur (Liszt): Gyorgy Cziffra, pianiste. Concerto pour orchestre (Bartok): Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.

10.00—"Pour les enfants", extr. du Livre I (Bartok): Geza Anda, pianiste.

"Le Chant du rossignol" (Stravinsky): Orchestre symphonique de Chicago, dir. Fritz Reiner.

11.00—Le Beau Danube bleu

11.30—Moderato Cantabile Double Concerto en fa majeur pour clavecin, violon et cordes (Haydn): Rafael Puyana, Michel Chauveton et Orchestre de chambre français, dir. Jacques Michon.

Largo de la Sonate no 3 en si mineur (Chopin): Rudolf Firkusny, pianiste. Symphonie en ré mineur, 2e mouvement (Franck): Orchestre national de la R.T.F., dir. André Cluytens.

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication. Port payé à Montréal.

LA SEMAINE à Radio-Canada

LES SERVICES D'INFORMATION SOCIÉTÉ RADIO-CANADA C.P. 6000, Montréal

Rédacteur en chef: Charles Thurber

Abonnement: 53 par année (États-Unis: 54)

Tél.: 868-3211

Rédaction: poste 366 Abonnements: poste 1384



tout est
bien
qui finit
bien

● Le dimanche 31 mai à 8 h. 30 du soir, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir l'émission qui a remporté la Rose d'or de Montreux en avril dernier.

On sait que ce prix envié est décerné chaque année, depuis quatre ans, lors d'un festival international de télévision ouvert aux seules émissions de variétés. Les organismes de télévision de tous les pays intéressés peuvent participer à ce concours pour y remporter soit la Rose d'or qui a donné son nom et au festival et au

grand prix, soit la Rose d'argent, soit la Rose de bronze.

Cette année, la Rose d'or a été décernée à la télévision suisse (S.S.R.) pour une émission de variétés intitulée *Happy End*.

Réalisée dans les studios de la S. S. R. à Genève, l'émission *Happy End* a été conçue par Jean-Louis Roy, produite par André Rosat et réalisée par Jean-Louis Roy et Pierre Korálnik. Les principaux interprètes sont Sacha Distel, Franca di Rienzo, Marc Fayolle, Jacky Moulière, les Surfs et les Aiglons.

Que sera *Happy End*? Selon les publicitaires suisses, *Happy End* c'est le voyage d'un petit homme, un peu naïf, un peu rêveur que le hasard précipite dans la mythologie du cinéma. Tour à tour témoin et acteur d'aventures qu'il s'invente, le petit homme de *Happy End* nous plonge dans un monde poétique où la réalité et le merveilleux créent une constante équivoque entre les coulisses et la scène.

C'est à partir de cet argument que l'émission *Happy End* a été conçue. La S.S.R. a pensé, à juste titre, que pour recréer au petit écran la fascination et le plaisir du cinéma il fallait confier la réalisation de cette émission à des jeunes (Jean-Louis Roy et Pierre Korálnik n'ont que 25 ans) et donner la vedette à des jeunes. C'est pourquoi on a choisi Sacha Distel, les Surfs et les Aiglons, entre autres.

Happy End est une comédie musicale et un divertissement poétique. Peut-être les deux à la fois. C'est très certainement une émission de variétés qui doit beaucoup au merveilleux du cinéma tout en demeurant un véritable spectacle de télévision.